



Centre Culturel Régional
Delémont

Forum St-Georges - 5, rte de Bâle
CP 2047 - CH-2800 Delémont
Tél. 032 422 50 22 - ccrd@ccrd.ch

COMPTES 2019

CENTRE CULTUREL REGIONAL
Route de Bâle 5
2800 D E L E M O N T

BILAN AU 1ER JANVIER 2019

ACTIF

Frs.

Caisse	14.65
Caisse - bureau	1 190.10
Caisse - euro	125.70
Chèque postal No 23-6470-3	10 234.45
BCJ Cpte No 234.510.0.12	7 146.40
Débiteurs	21 893.95
./. Ducroire	-500.00
Stock de marchandises	3 073.25
Actifs transitoires	25 340.00
Mobilier	1.00
Ordinateur	1.00
Projecteurs et accessoires	1.00

TOTAL DE L'ACTIF

68 521.50

PASSIF

Frs.

Créanciers	39 098.00
Salaires à payer	74.20
Banque Valiant cpte No 19.331.205.511 9	24.06
Emprunt Municipalité Delémont	18 000.00
Passifs transitoires	52 936.75
D é c o u v e r t	-41 611.51

TOTAL DU PASSIF

68 521.50

COMPTES 2019

1 Commission " Jeunesse "

Projet cours extra-scolaires

Frais d'organisation

306 participants

Salaires + charges sociales

17 012.30

19 000.00

12 896.95

9 000.00

19 000.00

3 800.00

19 035.00

Finances d' inscriptions

4 360.00

Participation des communes

Projet passeport vacances

Frais d'organisation

Vagabond 16.-- / passeport

Salaires + charges sociales

41 953.20

42 600.00

11 072.00

10 080.00

44 500.00

15 750.00

3 500.00

500.00

3 780.00

42 064.00

Vente de passeports

17 325.00

Contributions communes

3 500.00

Soutien BCJ

500.00

Soutien Vagabond

4 176.00

Pro Juventute (Frs 6.-/passeport)

108 356.20

108 180.00

90 830.00

90 960.00

CENTRE CULTUREL REGIONAL

Delémont

COMPTES 2019

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
2 Commission "Arts de la scène"					
<u>Projet Evidanse</u>					
<u>Projet SAT théâtre, danse et cirque</u>					
y.c. Midi Théâtre & Conte & Cies	143 304.75	170 000.00	85 000.00	62 524.00	Recettes propres
			17 400.00	17 400.00	Municipalité de Delémont
			11 100.00	6 080.00	Etat du Jura + Projécole
			35 000.00	20 000.00	Loro
			4 500.00	4 500.00	Conte & Cies
			5 000.00	0.00	Pro Helvetia
			7 500.00	7 500.00	Fondation Goehner
			0.00	1 000.00	Fondation Loisirs-Casino
			0.00	2 000.00	Soutien BCJ
Salaires + charges sociales	13 191.95	12 000.00			
	156 496.70	182 000.00	165 500.00	121 004.00	

COMPTES 2019

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
3 Commission " Musique Musiques d'ici et d'ailleurs"					
Fest'hiver de la chanson jeune public					
Spectacles divers (SOS méditer.)	13 295.25	0.00	0.00	9 378.00	Recettes SOS Méditerranée
				735.00	Soutien commune Delémont
Saison Musiques d'ici et d'ailleurs	64 721.25	60 000.00	22 400.00	20 268.00	Recettes propres
			25 000.00	40 000.00	Loro
			0.00	1 000.00	Fondation Loisirs-Casino
			5 000.00	0.00	Fonds culturel sud
			0.00	2 000.00	Soutien BCJ
Salaires + charges sociales	9 118.65	9 000.00			
	87 135.15	69 000.00	52 400.00	73 381.00	

COMPTES 2019

3 Commission " SMAC "

Projet saison

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
Scènes de Musiques actuelles	36 435.29	70 000.00	35 000.00	18 527.00	Recettes propres
			25 000.00	15 000.00	Loro
			3 000.00	1 000.00	Fondation Loisirs-Casino
Salaires + charges sociales	3 971.45	4 200.00			
	40 406.74	74 200.00	63 000.00	34 527.00	

COMPTES 2019

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
3 Commission " Fêtes et traditions "					
Projet saison					
Fête des brandons	1 823.55	2 000.00	150.00	125.00	Recettes propres
			400.00	400.00	Bourgeoisie
			300.00	310.00	SED
Fête de la musique					
Salaires + charges sociales	1 874.20	1 900.00			
	3 697.75	3 900.00	850.00	835.00	

CENTRE CULTUREL REGIONAL

Delémont

COMPTES 2019

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
4 Commission " Galeries "					
L'ART-senal / Bovée	59 013.65	40 000.00	30 000.00	55 466.85	
 Salaires + charges sociales	 16 866.15	 12 000.00	 5 000.00	 5 000.00	 Contribution Visarte
	75 879.80	52 000.00	35 000.00	60 466.85	

COMPTES 2019

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
5 Salle St-Georges base jours d'activité:					
Loyer	123 000.00	123 000.00	123 000.00	123 000.00	Soutien commune
			9 500.00	9 490.00	Location à des tiers
Frais chauffage, électricité, eau	20 933.55	20 000.00		1 000.00	Particip. frais chauffage Services Industriels
Nettoyages	19 701.00	18 900.00	0.00	3 160.15	Indemnité assurance
Charges sociales	5 066.55	5 400.00			
Nettoyage matériel et divers	3 369.15	4 700.00			
Personnel technique fixe	7 280.00	7 300.00			
Personnel technique mandat à des tiers	17 604.50	22 000.00	5 000.00	2 798.35	Refacturation pers. tech. à des tiers
Entretien matériel technique et rachat	2 731.65	2 000.00	3 000.00	4 200.00	Location matériel technique
Cuisine base nbre de jours			250.00	15.00	Location forfaitaire cuisine
Gradins			800.00	800.00	Location gradins
Divers tapis et pendrillons			1 000.00	740.00	Location divers tapis et pendrillons
Pompiers	480.00	440.00	500.00	520.00	Refacturation à des tiers
Bar St-Georges y.c. salaires	19 244.65	19 000.00	15 000.00	13 891.55	
TOTAL 1	219 411.05	222 740.00	158 050.00	159 615.05	
Salaires + charges sociales	6 539.90	10 000.00	22 000.00	17 100.00	Location imput. aux commissions
			28 500.00	25 168.50	Imput. technique aux commissions
	225 950.95	232 740.00	208 550.00	201 883.55	

CENTRE CULTUREL REGIONAL

De l é m o n t

COMPTES 2019

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
6 Diffusion,information,promotion					
Envois mensuels	12 405.75	12 500.00	22 000.00	23 556.00	Diffusion papillons dans agenda
Agendas semestriels et publications	6 809.00	7 500.00	2 150.00	0.00	Sponsoring agenda
Refonte des publications					
Publicité générale presse	1 394.15	5 000.00			
Site internet, réseaux sociaux	0.00	500.00			
Complément refonte du site internet	0.00	1 500.00			
Affichage	15 419.35	19 500.00	22 000.00	22 736.45	Refacturation et location
Billetterie Starticket	463.70	1 200.00			
Salaires + charges sociales	10 702.45	7 000.00			
	47 194.40	54 700.00	46 150.00	46 292.45	

COMPTES 2019

7 Administration-gestion-secrétariat

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS
Salaires	144 692.50	148 000.00		
Charges sociales	40 172.15	32 500.00		
./. Imputation salaires aux commis.	-100 583.45	-92 600.00		
Frais de comité et déplacements	139.40	500.00		
Engagement stagiaire	13 650.00	13 700.00		
Formation du personnel	648.20	1 000.00		
Téléphonie	1 442.80	1 500.00		
Photocopies	2 154.55	2 900.00	2 500.00	1 702.50
Matériel bureau, ports, frais ccp	12 408.54	11 000.00		
Pertes sur débiteurs	0.00	0.00		
Intérêts bancaires	593.25	1 200.00		
Matériel inform., internet, mobilier	3 950.05	7 000.00		
	119 267.99	126 700.00	2 500.00	1 702.50

COMPTES 2019

	CHARGES	BUDGET	BUDGET	PRODUITS	
8 Contributions					
			105 000.00	105 000.00	Municipalité Delémont
			100 000.00	100 000.00	Etat du Jura
			3 000.00	2 000.00	Paroisses Delémont
			800.00	800.00	Bourgeoisie Delémont
			20 000.00	20 386.00	Subvention autres communes
			36 500.00	34 680.00	Cartes de membres
			3 150.00	2 700.00	Cartes entreprises
			1 500.00	1 000.00	Dons
			269 950.00	266 566.00	
Total des dépenses	864 385.68	903 420.00	934 730.00	897 618.35	Total des recettes
Bénéfice budgétisé		31 310.00			
Bénéfice exercice 2019	33 232.67				
	897 618.35	934 730.00	934 730.00	897 618.35	

BILAN AU 31 DECEMBRE 2019

ACTIF

Frs.

Caisse	14.65
Caisse - bureau	1 107.20
Caisse - euro	119.70
Chèque postal No 23-6470-3	38 084.36
BCJ Cpte No 234.510.0.12	8 764.30
Débiteurs	13 756.65
./. Ducroire	-500.00
Stock de marchandises	2 930.90
Actifs transitoires	11 933.50
Mobilier	1.00
Ordinateur	1.00
Projecteurs et accessoires	1.00

TOTAL DE L'ACTIF

76 214.26

PASSIF

Frs.

Créanciers	19 042.35
Salaires à payer	56.00
Emprunt Municipalité Delémont	12 000.00
Emprunt Caisse de Pensions (mesures de recapitalisation)	13 450.75
Passifs transitoires	40 044.00

Découvert 01.01.2019

-41 611.51

Bénéfice exercice 2019

33 232.67

-8 378.84 (Découvert)

TOTAL DU PASSIF

76 214.26

Delémont, le 3 mai 2020/msc

Le caissier : M. SCHALLER

